





### Castilla y León Tourist Information turismocastillayleon.com

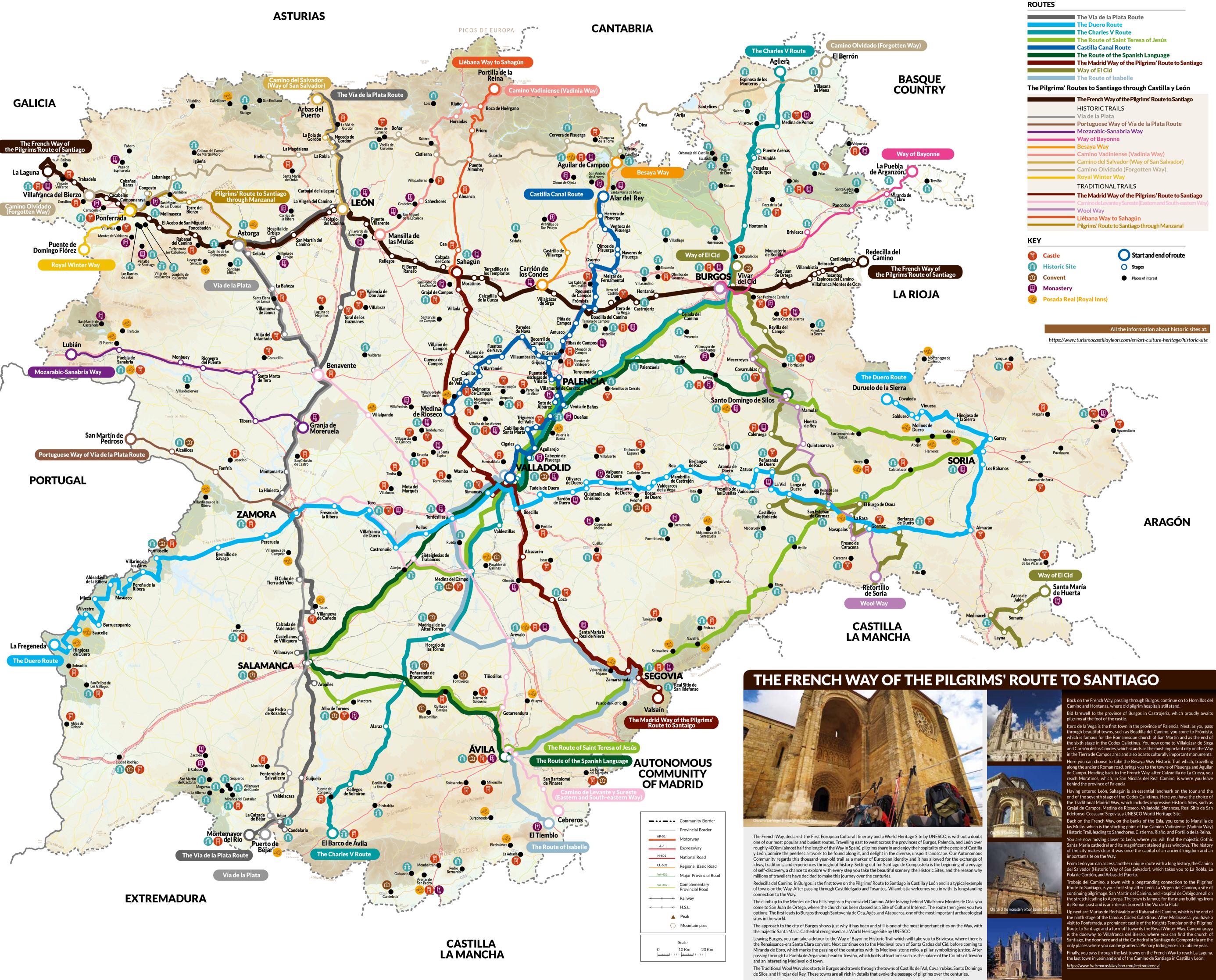
	TOURIST INFORMATION OFFICES	
	<b>Tourism Promotion Office of Castilla y León in Madrid</b> Alcala 105. 28009 Madrid	T
	Email: oficinademadridfundacionsiglo@gmail.com	Tel: (+34) 91 578 03 24
2	<b>Ávila Tourist Information Office</b> San Segundo 17 (Casa de las Carnicerías). 05001 Ávila Email: oficinadeturismodeavila@jcyl.es	Tel: (+34) 920 21 13 87
Q	Burgos Tourist Information Office Pza. Alonso Martínez 7 Bajo. 09003 Burgos. Email: oficinadeturismodeburgos@jcyl.es	Tel: (+34) 947 20 31 25
	<b>León Tourist Information Office</b> Plaza. de la Regla 2. 24002 León	T L (
	Email: oficinadeturismodeleon@jcyl.es	Tel: (+34) 987 23 70 82
Q	Palencia Tourist Information Office Mayor 31. 34001 Palencia Email: oficinadeturismodepalencia@jcyl.es	Tel: (+34) 979 70 65 23
_	Salamanca Tourist Information Office	
হ	Pza. Mayor 32. 37002 Salamanca Email: informacion@turismodesalamanca.com	Tel: (+34) 923 21 83 42
Q	Segovia Tourist Information Office	
	Pza. Azoguejo 1. 40001 Segovia Email: info@turismodesegovia.com	Tel: (+34) 921 46 67 20
Q	Soria Tourist Information Office Medinaceli 2. 42003 Soria	
	Email: oficinadeturismodesoria@jcyl.es	Tel: (+34) 975 21 20 52
Q	Valladolid Tourist Information Office Pabellón de Cristal. Acera de Recoletos s/n. 47004 Valla Email: oficinadeturismodevalladolid@jcyl.es	dolid Tel: (+34) 983 21 93 10
Q	Zamora Tourist Information Office Avda. Príncipe de Asturias 1. 49012 Zamora	
	Email: oficinadeturismodezamora@jcyl.es	Tel: (+34) 980 53 18 45



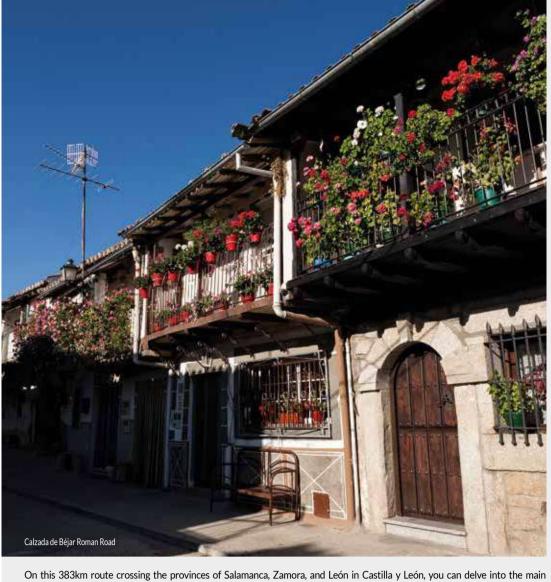
## **MAJOR ROUTES AND HISTORIC SITES**

Castilla y León is crossed by ten major routes that invite you on a very special journey. Routes whose paths encompass the Vía de la Plata Route, the French Way, and the Madrid Way of the Pilgrims' Route to Santiago, the kingdoms of Isabelle the Catholic and Charles V, the lives of historic figures such as El Cid and Teresa de Jesús, the course of the River Duero, one of the most culturally important sites in southern Europe, and the great 18th and 19th century work of hydraulic engineering, the Castilla Canal, and the core aspect that unites all of Castilla y León: Castilian Spanish as the common tongue.

We encourage you to travel these routes in the footsteps of thousand-year-old cultures at the Historic Sites in the Autonomous Community, stay in places full of charm and history such as Posadas Reales (Royal Inns) and palaces, and savour the vast range of delicious food they offer. Explore the castles, one of the main hallmarks of the landscape in Castilla y León. Castilla y León boasts more than 200 of these imposing fortifications from the Middle Ages. Visiting and admiring them will take you back to the way life was in the past. Make sure to take in the monasteries, nestled in the heart of cities or hidden in mountains and valleys. Part of the history of Castilla y León was written behind their walls.



## THE VÍA DE LA PLATA ROUTE



civilisations and periods of Spanish history: the Romans, the Arabs, the Middle Ages, the Renaissance, the Baroque period... From the Sierra de Béjar mountains (where a one-of-a-kind Roman road remains that is unique in Spain due to how long and wellpreserved it is) to the Puerto de Pajares mountain pass, you can travel through some of the most beautiful and iconic places in our Autonomous Community on a trail marked by Roman milestones The Vía de la Plata Route in Castilla y León is part of you. A journey along it is a journey back into history at the Historic Sites and unique places of natural beauty to be found by the side of the thousand-vear-old Roman road of the Vía de la Plata Route





This route travels through the 9 towns in Castilla y León where Saint Teresa of Jesús, founder of the order of Discalced Carmelites, established her monasteries: Ávila, her birthplace, Segovia, Soria, Burgos, Palencia, Valladolid, Medina del Campo, Salamanca, and Alba de Tormes, where her shrine and some relics can be found. Some of these towns have museums dedicated to this world-famous Saint. The legacy of Teresa of Jesús is present in each of the Historic Sites you can find by following in the footsteps of the woman proclaimed Doctor of the Church. This cultural-focused itinerary travels along trails rich in mystical and spiritual countryside, endless horizons, whilst also guiding you towards the more tangible aspects of our historical and culinary identity.

**Ávila** is the city where Saint Teresa of Jesús was born, spent her youth and adulthood, lived through times of hopes and projects, and the point of return for her foundations. The city is home to buildings closely linked to the Saint, such as the convent of Saint Teresa, the Museum of the Birthplace of Saint Teresa, the parish church of San Juan Bautista, the Monastery Museum of the Incarnation, and the convent monastery of San José. Her legacy in **Segovia** is to be found in her ninth monastery. It was in the convent of San José of the Discalced Carmelites that

she would start to write her final book, Las Moradas (The Mansions).

# THE MADRID WAY OF THE PILGRIMS' ROUTE TO SANTIAGO



This route is one of the Traditional Trails that travel through Castilla y León to Santiago de Compostela. It starts in the capital of Spain and crosses Castilla y León over the provinces of Segovia, Valladolid, and León, linking up with the French Way in the town of Sahagún in León province. The total length is 325.3 kilometres, of which 241.5 are in Castilla y León and make for an extraordinary collection of artistic

heritage that visitors will find astonishing. The descent from the Puerto de Fuenfría mountain pass in the Guadarrama mountains is in Segovia and directs pilgrims towards Valsaín, the first town in Castilla y León on this route. In the south-east of the province of Segovia lies La Granja, a town blessed with wonderful scenery, including La Granja palace

(a National Heritage site), and its gardens and fountains, and the Royal Glass Factory. The second stopping point for pilgrims is Segovia, the first of the big cities in Castilla y León on this Way.





rading faiı

DUTES OF SAINT TERESA OF JESÚS

layor main square, and the Cathedra

the city of León, the walls, the cathedral, the San Marco

ila, Medina del Campo, and Valladolid. Saint Teresa of Jesús fou rst Discalced Carmelite monastery in Ávila in 1562, the monastery losé. In 1567, she travelled to Medina del Campo where she founc ner "monastery of San José", and one year later, she established her fou RESA IN WORLD HERITAGE CITIES



of excellent wines. Next is the town of Coca, where there is an impressive Mudéjar castle, considered the finest fortification built using brick. ilgrims now reach Villeguillo, the last town in Segovia on the Way. Nestled ir a pine forest, it has a monolith with a message of encouragement for pilgrims acemos camino al andar" (we make the road by walking). he town of Alcazarén, one of the most welcoming in the whole of the Pilgrims

Route to Santiago, is held to be one of the cradles of Mudéjar art. It is the first n in the province of **Valladolid** on this Way. /hen you come to the River Duero, you will find the town of Simancas, where the castle is home to the General Archives of Simancas. Built by Juan de Herrera, it was the first official archives of the Crown of Castille and holds he most consistent and complete collection of documents on our 16th to 18t

The small town of Ciguñuela has a four-level spire in the church of San Ginés hat is a beacon guiding pilgrims over these last few kilometres through grair lds. There is also a good municipal hostel for pilgrims. edina de Rioseco is perhaps the town on the Madrid Way of the Pilgrims bute to Santiago that has the greatest concentration of heritage. You can take Holy Week, which has been designated as an International Tourist Attractio e Castilla Canal, and pastries.

Valking a few kilometres further leads pilgrims to Cuenca de Campos, another nagnificent place for pilgrims to take a break. The range of facilities make this wn one of the most welcoming on this entire section of the Way. illalón grew to prominence in the 13th century when it was granted the right hold fairs and in the 15th and 16th centuries the town built up a large cattl ne route takes pilgrims to Melgar de Arriba, the last town on the Madrid Wa of the Pilgrims' Route to Santiago in the province of Valladolid.

After travelling the length of the whole province of Valladolid, you reach the first town in the province of León in this section. This is the small town of Arenillas de Valderaduey. In the 17th century church of Santo Tomás Apóstol a 2th century apse has been preserved e walled town of Graial de Campos is known for the battles that were wage

ere. The whole town is criss-crossed by alleys and has a number of Mozarabio uildings. There are also the remains of a pilgrim hospital. You can visit the Palace of the Counts of Grajal, the church of San Miguel, and the castle. Pilgrims an spend the night and rest up at the hostel in the Palace of the Counts c he next stop is San Pedro de las Dueñas, which is the end of this stretch of





# **THE DUERO ROUTE**



The River Duero is the main artery of Castilla y León, as it flows across it from east to west through the provinces of Soria. Burgos, Valladolid, Zamora, and Salamanca. The route is home to a wealth of charming countryside from its source in the Picos de Urbión mountains all the way to the point where it reaches Portugal at the majestic Arribes canyon. This waterway is most closely linked to the rich, varied local cuisine and a unique selection of wines, supported by the Ribera del Duero, Rueda, Toro, Tierras del Vino de Zamora, and Arribes Denominations of Origin (D.O). The great variety and beauty of the Historic Sites close to its banks have played an important role in the history of the Iberian Peninsula. That is why the Duero is a part of everyone. The river rises in Duruelo de la Sierra in the Urbión mountains in Soria, which boasts such stunning areas of natural beauty as the Castroviejo rock formations. The stone architecture of the towns of Salduero and Molinos de Duero is worth taking in, including the typical pinariega houses in Vinuesa, near to the Cuerda del Pozo reservoir. The river flows from Cidones past



Garray (Numancia archaeological site) and continues on through the Perdices mountains.



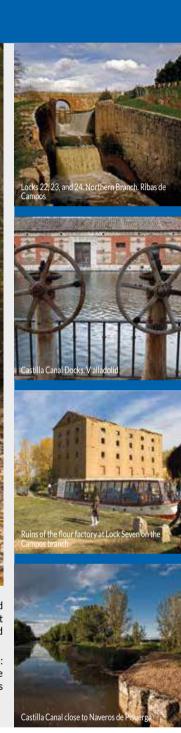
This impressive feat of hydraulic engineering was one of the finest projects of its type to be built in Spain during the 18th and 19th centuries. Initially a waterway for transporting goods, it is now classed as a Site of Cultural Interest and one of the most popular tourist routes in Castilla y León because of the wonderful scenery and the historical and artistic riches to be found in the towns that lie along it. It stretches 270km across the plateau over the provinces of Palencia, Burgos, and Valladolid, and has three branches: Northern, Southern, and Campos. The Northern branch starts in Alar del Rey and ends in Ribas de Campos, where the Campos branch starts and continues on to Medina de Rioseco. The Southern branch, in turn, starts at the split of the Campos branch in El Serrón and extends to the city of Pisuerga, Valladolid.



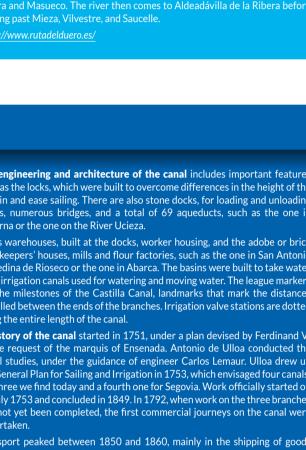
This route takes you to the sites visited by the knight Rodrigo Díaz de Vivar on his march into the exile imposed upon him by King Alfonso VI in the 11th century. History and legend merge on this route across the provinces of Burgos and Soria following in the footsteps of the knight as told in the Cantar del Mío Cid epic, the first great work of Spanish literature written in a Romance language. On his journey, El Cid found towns and villages, castles and fortresses, churches and monasteries which still retain today the mark of the Middle Ages that was present in the time of this hero of Castile. The way begins with you and by following in the footsteps of El Cid Campeador you will discover Historic Sites of great cultural importance and cross landscapes rich in history.

The Way of El Cid is shaped by places, scenery, and castles that appear in the Cantar del Mio Cid or are linked to the historical figure. It has been developed so that you can do it on foot, road bike, or mountain bike. The walking route mainly follows hiking trails, paths, and rural tracks. The off-road or mountain-biking trail uses the same hiking trails, except in specific cases where the different route is clearly signposted. Cyclists on classic bikes can travel on minor roads with little traffic. Cars, motorbikes, and other motor vehicles can do the route on minor roads and some faster roads.





In ........



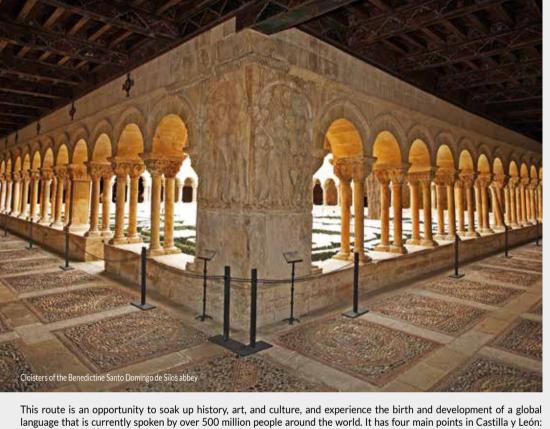
used for irrigation, water supply, and tourist activitie he best options for **travelling along the canal** are by walking or ( . At an average of 25 or 30km per day, hikers can ex re than 200km in a little under eight days. The towpaths make it possib do the route by mountain bike in roughly four days. This is a great optio enjoving the full extent of the monuments, countryside, and wildlife alon ou prefer adventure tourism, you can kayak th<u>e Castilla Canal. You can also</u> different boat tours all along the Castilla Canal, from Medina de Riosec n Valladolid, Herrera de Pisuerga and Frómista in Palencia, and Melgar d rnamental in Burgos. h/en/art-culture-heritage/great-routes/canal















# **THE CHARLES V ROUTE**



Santo Domingo de Silos, where the Glosas Silenses (the Silos Glosses, one of the first written examples of Castilian Spanish) were found in the monastery; Valladolid which as the capital of the Spanish empire played a significant role in the spread of our language: Salamanca, a university city which in 1492 witnessed the publication of the first Grammar of the Spanish Language by Antonio de Nebrija; and finally, Ávila, cradle of Saint Teresa of Jesús and San Juan de la Cruz, two of the finest mystics in the history of Spanish literature. In this cradle of the Spanish language, the trail takes you to astoundingly impressive Historic Sites, where you can savour the varied cuisine and attractions of towns and cities, which, just like our language, are alive and open to the world. Spanish is undeniably a part of everyone. Santo Domingo de Silos is considered one of the most significant sites in the history of the Romanesque and is unlike

anywhere else in Europe due to the importance of sculpture in its capitals. Its golden age was in the 11th century when, after the restoration of the large monastery, the community invested a great deal of effort in the scriptorium. The famous Glosas Silenses are from that period. These are commentaries on Latin texts, in one of the first examples of the fledgling Spanish language. These annotations (513 in total) are to be found in manuscript Additional 30853, which is nowadays held at the British Library in London. The codex contains sermons, letters, and a penitential text. In other words, the rules and rituals used by a confessor to lay down public punishments.

Furthermore, there are other documents in the monastery's library, which is a wonderful example of religious architecture and a real treasure chest of cultural artefacts. There are over 60,000 volumes stored there, several incunabula, manuscripts, parchments, and codices.

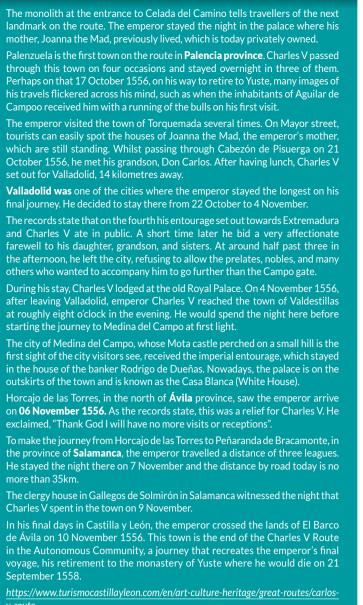
THE ROUTE OF ISABELLE

Isabelle I of Castile was born in 1451 in Madrigal de las Altas Torres (Ávila) and died in 1504 in Medina del Campo (Valladolid). As queen, she lived an eventful life (the Reconquista, the discovery of the New World, peace with Portugal...) and travelled over a significant part of the Autonomous Community and the country during her reign. Indeed, many towns still show signs of her time there. In her lifetime, the lands of Castilla y León were witness to the growth of her power and the establishment of unique Historic Sites that are now part of everyone.

Isabelle I was born in Madrigal de las Altas Torres (Ávila) in the old palace that is now the monastery of Nuestra Señora de Gracia, a site which is nowadays visited by tourists and those keen to learn more about the story of Isabelle the Catholic. After the death of John II of Castile and the ascent to the throne of his son Henry IV, Isabelle of Portugal and her children, Isabelle and Alfonso, moved to Arévalo at the express wish of the gueen, who was the ruler of the town. She received comprehensive schooling and Christian teaching in Arévalo, in which the Franciscans played a crucial role. Her

devotion to the Virgen de las Angustias de Arévalo was so great that she anointed her the patron saint of Granada. In the church of San Nicolás de Bari, tourists can visit the baptismal font that Queen Isabelle was baptised in. In 1461, prior to the birth of Joanna de Castile, daughter of King Henry IV and his wife Joan of Portugal, the King's siblings

(Isabelle and Alfonso) were moved to the city of Segovia, where the royal court was located so that the monarch could have control over them. In February 1462, the King and Queen announced the marriage of their daughter who would soon come to be known as "la Beltraneja" due to the insistent rumours that her father was not King Henry but rather Beltrán de la Cueva.



Tourists can round off their visit by taking a stroll around the spectacular cloisters and pharmacy and listen in-person to the Gregorian chants in the asses the monks hold every day. Valladolid has commonly been given the distinction of the city where the best panish is spoken, a title that it now shares with the other provinces of Castilla León, which is a result of the royal court in the 15th century. The learned figures in the 15th century Royal Court helped to spread and omote a model, refined version of the language. The finest writers in Spanis iterature found inspiration in Valladolid: Miguel de Cervantes, José Zorrilla Miguel Delibes, Jorge Guillén, Francisco Umbral, and Rosa Chacel all mentio pots, streets, squares, and palaces that can be identified today. ne University of Valladolid, since its foundation in 1293, worked to refine stilian Spanish, and remains to this day a key agent in the spreading of the A tour of Valladolid features some streets that evoke the literary world in their names. A must-see on the tour is the house where José Zorrilla was borr and Miguel de Cervantes' house, where he most likely wrote one of his world famous works, El coloquio de los perros (The Dialogue of the Dogs). Miguel de Cervantes was a resident of Valladolid in the early 17th century from 1603 to 1606) and had his most productive literary period there. He was living in the city when his immortal work Don Quijote de la Mancha was ublished in January 1605. Salamanca was witness to the creation of the first grammar of a modern European language. Compiled by Elio Antonio de Nebrija, the Grammar of Spanish language. The University of Salamanca, the oldest in Spain, was founded by Alfonso IX. It still follows the same principles of developing and studying humanities. A must-see in Salamanca is the facade of the University, a gem of the plateresque

style, as well as the cathedrals (the Old and the New) and the Plaza Mayor mair square, the very square where writers such as Miguel de Unamuno and Luis de Góngora used to wander. The Unamuno House-Museum is open for visits. The author stayed here during his time as rector of the University. The Route of the Spanish Language in Ávila revolves around two people. Saint Teresa of Jesús and San Juan de la Cruz were the creators of one of the most important 16th century literary trends in religious texts: mysticism. They both nfused literature with the real function of language: using words to convey piritual feelings and emotions in a realistic style. hey are commemorated in the streets of Ávila and in numerous monuments hese include, most notably, the convent and Museum of Saint Teresa, the onastery Museum of the Incarnation, the church of San Juan Bautista, and the San José monastery. The literary baton would be taken up latterly by ome of the authors of the Generation of 1898. In different ways, Miguel de

Inamuno, Pío Baroja, and Azorín, would also depict the city of Ávila in their

https://www.turismocastillayleon.com/en/art-culture-heritage/great-routes/way-

writing, making the city even more renowned.

